

NOTDIENSTE



dienst-Anrufzentrale, Duisburg, Tel. (0180) 5 04 41 00.

Kinderarzt

**Dr. Christof Klinkert**, 18.00 bis 22.00, tel. Voranmeldung erbeten, Alter Markt 9, Tel. 5 19 93.  
**Kinderärztlicher Notdienst**, ab 22.00 Kinderklinik im Klinikum Herford, Tel. (05221) 94 12 04, Notdienst-Anrufzentrale, Duisburg, Tel. (0180) 5 04 41 00.

Zahnarzt

**Zahnärztlicher Notfalldienst**, Herford, Tel. 5 18 38.

Sonstige Notdienste

**Gift-Notruf**, Bonn, Tel. (0228) 1 92 40.

**Pflegenotfall-Telefon Herford**, Tel. 2 75 01 20 (24 Stunden erreichbar), bei Anruf - Pflege, DRK häusliche Pflege für den Kreis Herford, Marienburger Str. 10.

**Frauenberatung und Notruf gegen sexuelle Gewalt**, 9.00 bis 10.00, mail: frauenberatung-herford@teleos-web.de, Frauenberatungsstelle, Unter den Linden 29, Tel. 14 43 65.

**Kinder- und Jugendtelefon**, 15.00 bis 19.00, Tel. (0800) 1 11 03 33.

Störungen

**EON Westfalen - Weser, Störungsannahme**, Tel. (0180) 222 01 22.

**Stadtwerke Herford**, Störungsnummer 080 09 22 92 20.

**Gas- und Wasserversorgung Hiddenhäuser**, Bereitschafts- und Entstördienst, Hiddenhäuser, Tel. (0800) 9 22 92 20.

Apotheken

**Ost-Apotheke**, ab 8.30 (24 Stunden), Salzufler Straße 143, Herford, Tel. 8 06 36.

**Notdienst-Apotheke im Kreis Herford**, (Mobiltelefon, 69 ct/Min) 0800 00 22 8 33 (kostenloses Festnetz).

Ärzte

**Ärztlicher Notdienst: Notfallpraxis am Klinikum Herford**, Hausbesuchanforderung, heute geöffnet ab 18.00 oder Tel. 0180 5 04 41 00.

Augenarzt

**Augenärztlicher Notfalldienst Kreis Minden-Lübbecke und Herford**, Notdienst-Rufnummer: (0180) 50 44 100.

HNO

**Dr. med. K.-W. Schleinig**, 18.00 bis 22.00, tel. Voranmeldung erbeten, Portastraße 16, Bad Oeynhausen, Tel. (05731) 2 28 28.

**HNO-Notdienst**, ab 22.00 bis 8.00: HNO-Klinik im Klinikum Bielefeld-Mitte (0521) 581-0 und HNO-Klinik im Klinikum Minden (0571) 790 0, Not-

# Warum Integration gelingen muss

Wanderausstellung „OWL – Heimat für Fremde? eröffnet“

VON JOBST LÜDEKING

**Herford.** Yu Lin Mao, ihre Mitschülerinnen Nabat Durgun und Dilara Dichel aus der Europaklasse 8 e der Otto-Hahn-Realschule knien vor einem Raum mit chinesischer Fahne, privaten Bildern sowie touristischen Motiven aus Peking und Shanghai, den die 15-Jährige gestaltet hat. Andere Mitschüler aus der Klasse, in der Kindern mit Wurzeln in sieben Nationen miteinander lernen, haben nebenan Fotos und Karten aufgehängt.

Zu sehen sind die Arbeiten mit Bildern und Dokumenten im Rahmen der Wanderausstellung „OWL - Heimat für Fremde?“ im Foyer des Herforder Rathauses, die am Wochenende eröffnet wurde. Musikalisch übernahm das der interkulturelle Chor „Stimmenvielfalt“.

### »Wo es Probleme gibt«

als Vorsitzender des „Kuratoriums Erinnern Forschenden Gedenken“ war es Wolfgang Spanier. „Die aktuelle politische Diskussion“, erklärte Spanier unter Bezug auf Thilo Sarrazin, „wollen wir mit in die Ausstellung einbeziehen.“

„Hier wird wichtige Arbeit geleistet für unsere Stadt“, ergänzte Bürgermeister Bruno Wollbrink. In Herford lebten Menschen aus 102 Nationen, an den Schulen seien es Jungen und Mädchen aus 55 Nationen. „Bislang hat jeder vierte Bürger ei-



Alkoholfreier Punsch zur Ausstellungseröffnung: Yu Lin Mao mit ihren Mitschülerinnen Nabat Durgun und Dilara Dichel. FOTOS: RALF BITTNER



Übernahmen die Begrüßung: Wolfgang Spanier, Alexander Meier, Lena Artikarslan, Suaeda, Mehmet-Ali Tümüklü, Bruno Wollbrink und Dr. Jens Murken.

nen Migrationshintergrund, bald werden es rund 33 Prozent sein“, erklärte Wollbrink angesichts der Entwicklung. „Wenn die Integration nicht gelingt, wird die Stadt keine Bedeutung mehr haben“, so Wollbrink weiter. Deshalb müsse es darum gehen, rechtes Gedankengut zu erstickten. Die Menschen sollten Integration als Verbesserung ihrer eigenen Lebensbedingungen begreifen. Die Ausstellung, die mit den britischen Streitkräften und den Zwangsarbeitern nach dem Zweiten Weltkrieg beginnt, zeigt neben dem historischen Material im Zellentrakt und den Schülerarbeiten der Klasse 8 e sowie von Schülern der Grundschule Radewig auch den Teil „Türkeistämme in Deutschland“. Trotz der gelungenen Premiere beschrieb Dr. Jens Murken, Leiter des Landeskindlichen Archivs stellvertretend für seine Kollegen ein Problem. Zwar gibt

### »Wie Herford profitiert«

es Akten, doch „Selbstzeugnisse gibt es wenig“, so der Murken. „Wir wünschen uns deshalb mehr nicht-amtliches Schriftgut“, in dem Menschen mit Migrationshintergrund ihre Erlebnisse schildern. Diese müsse für kommende Generationen dokumentiert werden.

Die Ausstellung ist von Samstag, 19. November, bis Sonntag, 29. Januar samstags und sonntags von 14 bis 16 Uhr geöffnet. Gruppenführungen können unter Tel. (05221) 18 92 57 vereinbart werden.

## TERMINKALENDER

Weitere Termine für ganz OWL unter [www.erwin-event.de](http://www.erwin-event.de)

Herford

♦ Ausstellungen ♦

„Der Phantasie freien Lauf lassen“, Werke von Monika Lübking, Foyer, Klinikum, Schwarzenmoorstraße 70, Tel. 9 40.

♦ Büchereien ♦

Stadtbibliothek, geschlossen.

♦ Blutspenden ♦

**Blutspendedienst OWL**, Tel. 94 24 49, 13.00 bis 19.00, Erstspenderuntersuchungen nach Terminabsprache, Klinikum, Schwarzenmoorstraße 70, Tel. 9 40.

♦ Kino ♦

**Arthur Weihnachtsmann** (ab 0 J.), Capitol, 14.15 / 16.15 / 18.15. **Aushilfsgangster** (ab 12 J.), Capitol, 16.15 / 18.15. **Der König der Löwen 3D** (ab 0 J.), Capitol,

16.00. **Die Abenteuer von Tim & Struppi - Das Geheimnis der Einhorn 3D** (ab 6 J.), Capitol, 14.00. **Johnny English - Jetzt erst recht** (ab 6 J.), Capitol, 14.15. **Krieg der Götter 3D** (ab 16 J.), Capitol, 17.45 / 20.00. **Paranormal Activity 3** (ab 16 J.), Capitol, 20.15. **Real Steel** (ab 12 J.), Capitol, 15.00 / 17.30 / 20.15. **The Thing** (ab 16 J.), Capitol, 20.15.; **Telefon: Capitol 1 51 33**

♦ Bäder ♦

**H2O-Bad**, 6.00 bis 8.00, 10.00 bis 22.00, H2O, Wiesestr. 90, Tel. 92 22 77.

**H2O-Sauna**, 10.00 bis 23.00, H2O, Wiesestr. 90, Tel. 92 22 77.

♦ Eisbahnen ♦

**Eishalle**, 9.00 bis 13.00, 19.00 bis 22.00, Im Kleinen Felde, Tel. 9 94 40 20.

♦ Weihnachtsmärkte ♦

**Weihnachtsmarkt Herford**, bis 30. Dezember, 11.00 bis 20.00, Innenstadter Herford.

♦ Klassik ♦

**500 Jahre Posaune**, Konzert, 20.00, Hochschule für Kirchenmusik, Aula, Parkstr. 6.

♦ Speziell für Ältere ♦

**Haus unter den Linden**, Holzwerkstatt mit Udo Bentrup ab 9.00; Tai Chi mit Gerd Kopsieker ab 9.30; Basistechniken der Selbstverteidigung mit Hartmut Giebel und Gerd Kopsieker ab 10.45; Offene Tischtennisrunde Herren ab 15.30, Unter den Linden 12, Tel. 18 91 00.

**Böckmanns Laden**, Gymnastik für Ältere ab 15.00; Qi Gong ab 16.30; Tai Chi ab 17.45, Oetinghauser Weg 6, Tel. 5 60 34.

**StadtteilTREFF Süd**, Seniorengymnastik 10.10 bis 11.00; Erzähl-Café 15.00 bis 17.00, Fichtestraße 16, Tel. 27 62 63.

**Böckmanns Laden**, Frühstücks-treff „Ansichtssache - 120 Jahre Stadtgeschichte“, Vortrag mit Mathias Polster, 9.00, Oetinghauser Weg 6, Tel. 5 60 34.

**Seniorengymnastik**, Kneippverein Herford, Tel. 17 95 10, Leitung: Frau Schlickmann, Tel. 8 09 76, 10.00 bis 11.00, AOK Herford, Kurfürstenstr. 3-7.

**Caritas-Zentrum**, Gedächtnistraining, Infos: Tel. 16 73 30, 10.00 bis 11.00, Nachbarschaftstreff im Caritas-Zentrum, Clarenstr. 24.

**Wasser-Gymnastik**, für Senioren, 10.30 bis 11.00, H2O, Wiesestr. 90, Tel. 92 22 77.

♦ Speziell für Frauen ♦

**Frauenhaus**, erreichbar Tag und Nacht, info@frauenhaus-herford.de, Tel. 2 38 83.

**Chancenreich Herford e.V.**, Telefon: (0 52 21) 28 23 49, 9.00 bis 12.00, Sonnenblick 5.

**Schwimmen und Gymnastik im H2O**, 13.00 bis 14.00, Deutscher Hausfrauenbund.

**Rommee und Canasta**, im Haus unter den Linden, 14.45, Deutscher Hausfrauenbund.

♦ Speziell für Jugend ♦

**Jugendzentrum „Die 9“**, Infos: Tel. 18 98 39, claudia-griese@jusa.de, 15.00 bis 20.00, „Die 9“, Auf der Freiheit 9, Tel. 18 98 39.

**Punch**, offener Treff ab 12 Jahre, 16.45 bis 20.00, Magdeburger Str. 25, Tel. 264 65.

♦ Speziell für Kinder ♦

**Ente, Tod und Tulpe**, 11.00, Stadttheater Herford, Mindener Str. 11, Tel. 5 00 07.

**Jugendzentrum TOTT, STEP**, IN, Kinder 10 bis 14 Jahre, 15.00 bis 18.30, Waisenhausstraße 1, Tel. 5 66 92.

**Integrative Gruppe**, für behinderte und nicht behinderte Kinder im Alter von 3 bis 6 Jahren, Infos: 8 01 49 Sandra Pohlmann oder 0151 51 84 75 45, 16.30 bis 17.30, Familienzentrum Kita Maiwiese, Damaschkestr. 5.

♦ Vereine ♦

**Wirkbalsalengymnastik I und II**, von 18.30 bis 19.15 und 19.30 bis 20.15 in der Turnhalle der Grundschule Stiftberg. Info Frau Iusowa Tel. 690528, Kneipp Verein.

**Modelleisenbahnclub**, Treffen, 19.00 bis 22.00, Modelleisenbahnclub Herford, Schulwall 2.

**Shanty Chor Kliffkieker Herford**, Probe im Sonnenhof, El-

verdisser Str. 87, 20.00 bis 22.00, Kliffkieker Herford.

♦ Sonstiges ♦

**Evangelisch-Freikirchliche Gemeinde Herford**, Mini-Club ab 15.30; Gemischter Chor ab 19.45, Ravensberger Str. 11.

**Maßarbeit e.V. - Soziale Agentur für Arbeit/Arbeitslosenzentrum Herford**, Informationen „Hartz IV“, Tel. 1 77 50, 9.00 bis 13.00, Arbeitslosenzentrum, Münsterkirchplatz 7, Tel. 1 77 50.

**Migräne-Selbsthilfegruppe**, Raum 3.06, 18.00, AOK Herford, Kurfürstenstr. 3-7.

♦ Bürgerservice ♦

**Bürgersprechstunde der Polizei**, Bürgerhaus Nordstadt 17.00 bis 18.00 Magdeburger Straße, POK Meihöfer, Opferchutz / Opferhilfe der Polizei, Elverdisser Str. 12, Tel. 8 88 17 00.

**Klinikum**, Schwarzenmoorstraße 70, Tel. 9 40.

**Stadtwerke Herford**, Kundenservice, Tel. (0 52 21) 922-590, 8.00 bis 17.00; Bereitschafts- und Entstörungsdienst Tel. 0800 9 22 92 20, Werrestr. 103.

**Mathilden Hospital**, Renntormauer 1-3, Tel. 59 30.

**„Nummer gegen den Kummer“ für Kinder und Jugendliche**, Tel. (0800) 1 11 03 33 und 11 61 11, E-Mail: [deutscher.kinderschutzbund@teleos-web.de](mailto:deutscher.kinderschutzbund@teleos-web.de), Internet: [www.kinderschutzbund-herford.de](http://www.kinderschutzbund-herford.de), Kinderschutzbund, Waisenhausstr. 1, Tel. 8 67 47.

**Telefonseelsorge**, Tel. (0800) 1 11 01 11 oder (0800) 1 11 02 22.

**Rathaus Herford**, Rathausplatz 1, Tel. 18 90.

**Tourist-Information**, geschlossen, [www.herford.de](http://www.herford.de), [www.pro-herford.de](http://www.pro-herford.de), Linnenbauerplatz, Tel. 1 89 15 26.

**Aktion saubere Stadt Herford**, Hotline Tel. 18 95 00, 8.00 bis 16.00, (außerhalb dieser Zeiten, Meldungen in der City-Wache, Tel. 18 98 55, 16.00 bis 19.00), Pro Aktiv in Kooperation mit SWK.

**Familien-service: Für junge Eltern**, Kreis Herford in Kooperation mit der Evangelischen Jugendhilfe Schweicheln, Bera-

tung; Mareike Keller, Tel. (05221) 9962010, [www.familien-service-ejhs.de](http://www.familien-service-ejhs.de).

**Berufsinformationszentrum (BIZ)**, 8.00 bis 15.30, Hansastr. 33, Tel. 98 55 78.

**Bürgerberatung**, Auflistung aller Fundsachen: [www.herford.de](http://www.herford.de), 8.00 bis 16.00, Auf der Freiheit 32, Tel. 18 98 10.

**Existenzgründungs- und Begeleitberatung**, Dr. Manfred Lesch, Termine über Widufix-Kontaktstelle Tel. 13 10 00, 8.30 bis 16.00, Kreishaushaus, Wittekindstr. 3.

**Musikschule der Stadt Herford**, [www.musikschule.herford.de](http://www.musikschule.herford.de), 10.00 bis 12.00, 14.00 bis 17.00, Goebenstr. 1, Tel. 18 91 60.

**City-Wache**, Tel. 189 855, -856, 11.30 bis 19.00, Alter Markt.

**Bürgersprechstunde der Polizei**: im Hausmeisterbüro der „Wohnoase“, Otternbuschweg 4-14, 15.45 bis 16.15, Opferchutz / Opferhilfe der Polizei, Elverdisser Str. 12, Tel. 8 88 17 00.

**Migräne-Selbsthilfegruppe**, Infos: Ute Ellerbrock, Tel. 2 69 60 und Selbsthilfe-Büro, Tel. 13 21 24, 18.00, Lutherhaus, Oetinghauser Weg 6.

### Ihr Draht zur Neuen Westfälischen

**Abo-service:** (0521) 555-888

**Anzeigenservice:** (0521) 555-333

**Kartenvorverkauf:** 01803 322 399\*

**Anzeigenberater:** (05221) 5 91 30

**Fax Anzeigen:** (05221) 5 91 40

**Lokalredaktion:** (05221) 5 91 50

**Fax Redaktion:** (05221) 5 91 65

\* 9 Cent pro Minute aus dem deutschen Festnetz; Mobilfunk bis zu 42 Cent pro Minute

E-Mail: [herford@neue-westfaelische.de](mailto:herford@neue-westfaelische.de)

Barbara Glosemeyer (bag) .....591 51

Hartmut Brandtmann (bra) .....591 54

Hartmut Braun (hab) .....591 53

Thomas Dohna (ted) .....591 56

Corina Lass (cla) .....591 57

Thomas Hagen (toha) .....591 55

Frank-Michael Kiel-Stenkamp (Foto) .....591 66

### Neue Westfälische

**Chefredakteur:** Thomas Seim

**Stellf. Chefredakteur:** Carsten Heil, Jürgen Neudtmann

**Newsdesk:** Leitung: Jörg Rinne

Politik, Nachrichten: Dirk Müller; OWL: Sigrun Müller-Gerbes; Wirtschaft: Stefan Schelp; Kultur/Medien: Stefan Brams; Sport: Torsten Ziegler; nw-news: Stefan Gerold; Reporter: Hubertus Gärtner, Matthias Bungeoth, Bernhard Hänel, Jobst Lüdeking

Magazin/Sonderaufgaben: Michael Nolting, Heidi Hagen-Pekdemir, Günter Hoffmeister; Chefkorrespondent: Dr. Peter Stuckardt; Wissenschaftskorrespondent: Eckhard Sohn; Politische Korrespondenten: Alexandra Jacobson (Berlin), Peter Jansen (Düsseldorf)

Lokales: Barbara Glosemeyer. Produktion/Layout: Wolfgang Günther; Redaktionstechnik: Stefan Weber

Veröffentlichungen in Print- oder elektronischen Medien sowie Vielfältigkeiten, auch ausweisweise, nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlages. Für Rücksendung unangefordert eingesandter Manuskripte, Bücher, Zeitschriften und Bilder übernimmt die Redaktion keine Verantwortung.

**Verantwortlicher Anzeigenleiter:** Michael-Joachim Appelt

Zurzeit gilt Anzeigenpreisliste Nr. 46 vom 1. Januar 2011.

**Monatlicher Bezugspreis** bei Trägerzustellung 24,50 EUR, bei Postzustellung 27,70 EUR; jeweils einschl. 7% Mehrwertsteuer.

Bei Abonnement-Unterbrechung erfolgt eine Rückvergütung des Bezugspreises ab dem 7. Tag der Unterbrechung. Das Abonnement kann mit einer Frist von einem Monat zum Quartalsende gekündigt werden (Datum des Poststempels). Abbestellungen sind schriftlich an den Verlag zu richten. Zusteller nehmen Abbestellungen nicht entgegen. Bei Nichtbelieferung ohne Verschulden des Verlages, bei Arbeitskämpfen oder in Fällen höherer Gewalt kein Entschädigungsanspruch. Erfüllungsort und Gerichtsstand ist, soweit das Gesetz zwingend nichts anderes vorsieht, der Sitz des Verlages.

In der Zeitung NEUE WESTFÄLISCHE erscheinen regelmäßig das Veranstaltungsmagazin ERWIN an jedem Donnerstag sowie an jedem Dienstag die Beilage „prisma - Wochenmagazin zur Zeitung“.

Sofern Sie Artikel dieser Zeitung in Ihre internen elektronischen Pressepiegel übernehmen wollen, erhalten sie erforderliche Rechte unter [www.presse-monitor.de](http://www.presse-monitor.de) oder unter Telefon (030) 28 49 30, Pressemonitor GmbH.

**Geschäftsführung:** Axel Frick, Wolfgang Keller

**Herstellung:** J. D. Küster Nachf. + Presse-Druck GmbH & Co. KG, Bielefeld.

Gepüfter Qualitätsbetrieb, zertifiziert nach ISO 12647-3.

Mitglied der „Arbeitsgemeinschaft Ostwestfälisch-Lippischer Zeitungsverlage“.

Internet: [www.nw-news.de](http://www.nw-news.de)

E-Mail: [redaktion@neue-westfaelische.de](mailto:redaktion@neue-westfaelische.de)

Anschrift für Redaktion und Verlag: Zeitungsverlag NEUE WESTFÄLISCHE GmbH & Co. KG, 33602 Bielefeld, Niedenstraße 21-27, Pressehaus, Postfach 10 02 25, 33502 Bielefeld, Telefon (05 21) 555-0, Telefax 5 55-3 48 und -3 49; Lokalredaktion und Geschäftsstelle: 32052 Herford, Lübbenerstraße 15-17, Telefon (0 52 21) 5 91 0 (Geschäftsstelle).

# Mittagstipp

am 21. November 2011

Gut und günstig essen.

Jetzt auch online: [nw.de/herford](http://nw.de/herford)

## Hotel Pfennigkrug

Tel. 59 97-77

Engerstraße 82, 32051 Herford

Schnitzel „American“ mit Zwiebel-Paprika-Soße, Pommes und einem Salatteller

7,10 €

Hähnchenbruststreifen in Curry-Pfeffer-Soße, dazu Duftreis und Erbsen-Möhren-Gemüse

7,40 €

Alle Speisen auch zum Mitnehmen!

## Fleischerei Overbeck

Tel. 5 61 76

Wellbrocker Weg 54, 32051 Herford

Deftiger Wintertopf mit zart mariniertem Schweinefleisch, Rosenkohl und Kartoffeln